



Milano
Città Mondo
#06



Nuovi sguardi sulla partecipazione



MILANO
CITTÀ
MONDO



MILANO CITTÀ MONDO #REMIX

NUOVI SGUARDI SULLA PARTECIPAZIONE

Milano Città Mondo è un progetto del Comune di Milano, MUDEC e Ufficio Reti e Cooperazione Culturale con le associazioni rappresentative delle comunità internazionali. L'obiettivo è conoscere le culture del mondo che abitano Milano e avere come protagonisti i cittadini che di quelle culture sono testimoni, per raccontare la pluralità e la ricchezza dei loro mondi di provenienza, ma anche gli influssi e i meticciamenti che portano ad un nuovo sviluppo della città.

La sesta edizione avrà il nome di #Remix: un percorso di ripensamento e un nuovo sguardo sulle pratiche e gli approcci interculturali, aprendo a nuove voci e nuove sensibilità, ai pensieri critici e ad un confronto tra vecchie e nuove esperienze. Riteniamo essenziale infatti operare una riflessione sulla ricaduta sociale in termini di protagonismo attivo, visibilità e senso di appartenenza alla città delle passate stagioni per poter gettare le basi e le nuove prospettive per gli anni a venire.

Tema centrale è la constatazione degli ostacoli strutturali nell'accesso alla produzione e alla fruizione della cultura sperimentati dalla maggior parte dei soggetti con background extra-europeo. La frequentazione dei luoghi della cultura, sia come utenti che come addetti ai lavori, non è uguale per tutti: alcune categorie sociali si trovano escluse dalle dinamiche di produzione culturale per ragioni economiche, etniche, sociali ed estetiche.

Una grande sfida, quindi, quella di costruire una programmazione artistica e culturale a partire da una serie di domande, di riflessioni e anche di punti critici.

Il programma di eventi pubblici online e offline è frutto di un processo di progettazione partecipata e dialogo con le voci, le personalità e le realtà che hanno animato il corso di questi ultimi cinque. La cabina di regia di MCM#Remix è composta da varie personalità, con esperienze di cittadinanza attiva e di lavoro sui temi di razza, identità e politiche culturali: Kibra Sebhat (giornalista e produttrice), Nadeesha Uyangoda (scrittrice), Marie Moïse (attivista e dottoranda in Filosofia Politica), Simone Andres Ollearo (musicista e produttore), Giulia Grechi (antropologa e critica d'arte), Anna Chiara Cimoli (museologa, ricercatrice), Andrea Staid (antropologo), Silvia Iannelli (antropologa museale).

Con loro ed altre istituzioni e associazioni abbiamo creato un palinsesto il cui obiettivo è favorire una vera e propria irruzione delle voci altre e marginali nel campo della cultura ufficiale: una presa di parola attiva per la creazione di uno spazio di dialogo, e non la "concessione" di un'enclave residuale.

GLI INCONTRI

INAUGURAZIONE E PRESENTAZIONE DEL PALINSESTO

La serata, introdotta da **Filippo del Corno** [Assessore alla Cultura del Comune di Milano], **Anna Maria Montaldo** [Direttrice Polo Arte Moderna e Contemporanea] e **Bianca Maria Aravecchia**, [Responsabile Ufficio Reti e Cooperazione Culturale], prevede interventi di delle molteplici voci della cabina di regia di Milano Città Mondo: **Kibra Sebhat**, giornalista e produttrice, **Marie Moïse**, attivista e dottoranda in Filosofia Politica, **Simone Andres Ollearo**, produttore discografico e musicista, **Giulia Grechi**, antropologa. L'incontro continuerà con la partecipazione di un ospite speciale: l'artista di fama internazionale **Adrian Paci** che, intervistato dall'antropologo **Andrea Staid**, racconterà la sua esperienza di accesso al mondo dell'arte internazionale a partire dalla sua condizione di artista che proviene da un paese, l'Albania, considerato "marginale" all'interno del mercato artistico europeo.



Giovedì 29 aprile, ore 18.00 - online sui canali social del MUDEC, di Milano
Città Mondo e sul canale youtube del Comune di Milano – InComune

LIBRI DA MUDEC

Nadeesha Uyangoda L'UNICA PERSONA NERA NELLA STANZA

La razza è un concetto difficile da cogliere, pur non avendo fondamenti biologici produce grossi effetti nei rapporti sociali, professionali e sentimentali. La razza in Italia non si palesa fino a quando tu non sei l'unica persona nera in una stanza di bianchi.

Con un approccio inedito e un linguaggio fresco e «social», Nadeesha Uyangoda apre in questo libro, che incrocia saggio e memoir, un'onesta conversazione per comprendere meglio la dinamica razziale nel nostro paese.

Con **Nadeesha Uyangoda**, autrice; **Chiara Martucci**, docente e ricercatrice esperta in tematiche di genere e intercultura.



Giovedì 6 maggio, ore 18.00 - online
sui canali social del MUDEC, di Milano
Città Mondo e sul canale youtube
del Comune di Milano – InComune



CONVEGNO

RACCONTARE IL REALE NARRAZIONE. RICERCA E DIDATTICA CON IL CINEMA DOCUMENTARIO

In collaborazione con **Università degli Studi di Milano**, **Docucity/UNIMI** e **CTU** (Centro per l'innovazione didattica e le tecnologie multimediali dell'Università degli Studi di Milano). L'iniziativa è dedicata alla regista **Valentina Pedicini**, recentemente scomparsa. Verrà per l'occasione ristampato il volume *Nostalgie Urbane*, a cura di **Docucity**. Durante le giornate del Convegno e nel fine settimana successivo (dal 13 al 16 maggio) alcuni dei documentari dell'archivio Docucity saranno disponibili gratuitamente al pubblico sul canale Youtube dell'Università degli Studi di Milano.

Giovedì 13 e Venerdì 14 maggio, ore 14.15



online sui canali social del MUDEC,

di Milano Città Mondo e sul canale youtube

del Comune di Milano – InComune



TALK

LA LINEA DEL COLORE NELL'EDITORIA ITALIANA

Quanto sono connesse l'editoria italiana e la realtà sociale? Una conversazione tra due autrici italiane di discendenza africana che ci raccontano la realtà dietro a termini come "letteratura migrante" e scrittori di prima" e "seconda" generazione. Essere minoranza può essere complicato nella realtà di tutti i giorni, ma ancora di più nel sistema della rappresentazione, dove non avere una voce significa non essere visti, e quindi non esistere. Sebbene sia da poco uscita su Netflix la prima serie girata in Italia con protagonisti ragazzi neri cresciuti nel belpaese e ci siano molti validissimi scrittori italiani di origini straniere, l'accesso al mondo della cultura per gli italiani multiculturali e' ancora tutt'altro che semplice. Come decolonizzare il linguaggio e arrivare ad un'editoria transculturale, dove "nessun corpo è straniero"?

Conversazione tra **Igiaba Scego** e **Randa Ghazy**

> Giovedì 27 maggio, ore 18.30 - online sui canali social del MUDEC, di Milano
Città Mondo e sul canale youtube del Comune di Milano – InComune



TALK

WHERE THE LEAVES FALL & CINESI D'ITALIA: AUTO-RAPPRESENTAZIONE DEI SINO-ITALIANI

Molti italiani considerano la comunità cinese chiusa ed estranea. Il 2020 però vede emergere due produzioni, "Where the leaves fall" di **Alessandro Xin Zheng** e "Cinesi in Italia" di **Susanna Yu Bai** e **Zheng Ning Yuan**, che raccontano una realtà molto più vasta, varia e variegata. Il primo è un delicato corto su un viaggio a ritroso nel paese d'origine e il secondo è invece un viaggio da nord a sud d' Italia per scoprire storie inedite di sino-italiani.

Durante la serata verranno proiettati il corto e spezzoni del documentario, accompagnati dal commento dei registi e di un ospite d'eccezione, il regista e sinologo **Sergio Basso**. Modera: **Jada Bai**, docente di lingua inglese

Giovedì 3 giugno, ore 18.30 - online

> sui canali social del MUDEC, di Milano Città Mondo e sul canale youtube del Comune di Milano – InComune

LIBRI DA MUDEC

Fernando Cobelo SONO QUI

Era settembre 2010 e, con un volo di solo andata, **Fernando Cobelo** lasciava il Venezuela e arrivava in Italia per la prima volta. “Sono qui” è un manifesto che, usando le parole dell’autore, vuole omaggiare il Paese che l’ha fatto diventare la persona che è oggi, illustra infatti i racconti di dieci stranieri che vivono oggi in Italia. Da chi arriva dalla Cina a Torino, a chi parte dalla Nigeria per raggiungere Reggio Calabria, queste persone raccontano quel gesto che, nelle loro vite, ha marcato un prima e un dopo: a chi è giunto da lontano, a chi dopo qualche anno è tornato a casa, a chi ne ha trovata una nuova, quel gesto, quella parola, quell’attenzione ha segnato e cambiato il modo di vedere e vivere l’Italia.

Con **Fernando Cobelo**, in collaborazione con **Noi, Libreria Spazio Culturale di Vicinato** e **BASE Milano**.



Giovedì 17 giugno, ore 18.30

Stabilimento Estivo BASE



TALK

IL COLORE DELLA SCENA

Cosa succede quando si è l'unica persona non bianca sotto i riflettori? L'attore **Shi Yang Shi** e l'attrice **Bintou Ouattara** dialogano con **Alberto Lasso** sugli stereotipi che colpiscono i professionisti di origine non italiana nel mondo del cinema, della televisione e del teatro. Un talk performativo che approfondisce i temi del progetto **Performing Italy** - Sette video ritratti di artisti dal background migratorio nel teatro contemporaneo italiano.

In collaborazione con **BASE Milano**.

> **Giovedì 24 giugno, ore 18.30 - Stabilimento Estivo BASE**

BE THE DIFFERENCE

Due delle più promettenti voci della musica afroitaliana a Milano: **Tommy Kuti** e **Awa Fall** (aka Sista Awa) in un talk/performance live dove rifletteranno sull'importanza del linguaggio musicale nel percorso di affermazione dei giovani delle seconde generazioni e nell'espressione delle proprie identità complesse. In dialogo con il producer, dj e coordinatore **Simone Andres Ollearo** e il rapper **Diamante**.

In collaborazione con **BASE Milano**.

> **Giovedì 1 luglio, ore 18.30 | Stabilimento Estivo BASE**



LIBRI DA MUDEC

Andrea Staid

LA CASA VIVENTE

Abitare è una delle principali caratteristiche dell'essere umano e la casa è il luogo umano per eccellenza. Domandare a qualcuno «dove vivi?» vuol dire chiedere notizie sul posto in cui si svolge la sua attività quotidiana, ma soprattutto su quello che dà senso alla sua vita. Servendosi anche di un suggestivo giro del mondo tra le architetture vernacolari, il libro va in cerca del senso profondo dell'abitare. Dalle Ande peruviane alle montagne indiane, passando per il Vietnam e la Mongolia, Andrea Staid ci racconta che una palafitta sul lago Inle in Myanmar si regge su pali di bambù che vanno controllati e spesso cambiati, oppure che le travi del pavimento di una casa nelle montagne del Laos invecchiano, respirano e vanno revisionate. Ci racconta quindi che le case sono vive.

Presentazione performativa e musicata con **Andrea Staid** (antropologo), **Nicola Camera** (musicista polistrumentista) e **Lucrezia Costa** (artista visiva).

In collaborazione con **BASE Milano**.



Giovedì 8 luglio, ore 18.30

Stabilimento Estivo BASE



Giulia Grechi

DECOLONIZZARE IL MUSEO

Il museo è lo specchio colossale in cui l'Europa si è costruita e rappresentata, anche attraverso il riflesso dell'immagine di altre culture: culture esposte mentre se ne costruiva, parallelamente, l'invisibilizzazione. Oggi il colonialismo cambia forme e modalità di espressione, ma la sua potenza non si è ancora esaurita. Sopravvive anche nei musei contemporanei, in particolare nei musei etnografici, e in tanti altri ambiti del vivere sociale. Il museo può diventare un luogo cruciale: a partire da una analisi riflessiva e critica delle sue radici coloniali, può trasformarsi in un vero e proprio laboratorio di pratiche di decolonizzazione.

Giulia Grechi - autrice del libro, ricercatrice e docente di Antropologia Culturale e Antropologia dell'Arte presso l'Accademia di Belle Arti di Brera - **in dialogo** con **Kibra Sebhat** (giornalista e produttrice), **Silvia Iannelli** (antropologa museale) e **Roberto Pinto** (curatore indipendente e storico dell'arte).

In collaborazione con **BASE Milano**.

> **Giovedì 15 luglio, ore 18.30**
Stabilimento Estivo BASE

LEGGERE LA CINA A MILANO OGGI

Con gli autori e **Daniele Brigadoi** **Cologna**
(sinologo e sociologo delle migrazioni)

SEMI DI TÈ di Lala Hu

Sullo sfondo dei mesi più terribili in Italia della pandemia di COVID-19 nel 2020, il libro narra le esperienze di sinoitaliani nell'affrontare l'emergenza. Tra fatti quotidiani ed eventi tragici, l'autrice intreccia le storie di solidarietà di persone tanto diverse (un attore, un medico, un intellettuale, una volontaria) quanto legate fra loro dall'appartenenza a due culture, presentando uno spaccato variegato e poco conforme agli stereotipi. Interrogandosi sulla propria identità e sul proprio ruolo nella società in cui vivono, i protagonisti individuano nuove forme di partecipazione e collettività.

CINARRIAMO - Racconti sino-italiani

Quattro racconti dei vincitori del concorso *Cinarriamo*, storie tra identità e alterità organizzato da Orientalia ed Associna. Storie scritte da una nuova generazione di italiani con tradizioni diverse e composite, interprete attiva in una società in continua evoluzione che sta contribuendo a trasformare e a rendere più stimolante e creativa. Una realtà che tutti, più o meno consapevolmente, abbiamo già iniziato a vivere.

A cura di **Eric Mu - Associna**



SARPI: IL NOSTRO QUARTIERE TRA “TI RICORDI” E “QUEL CHE SARÀ”

Questo libro, voluto e realizzato dall'associazione ViviSarpi con il contributo dei Municipi 1 e 8, racconta la complessa contaminazione culturale del quartiere Sarpi/Canonica attraverso la testimonianza e la memoria della comunità che vi abita. Il racconto dell'antico “burg di scigulatt” raccoglie testimonianze di vita vissuta e tramandata, dalla quotidianità nelle case di ringhiera all'immigrazione cinese negli anni trenta e le iniziali difficoltà di convivenza, fino ad arrivare alla nascita di negozi di pregio, la pedonalizzazione della via, la valorizzazione delle botteghe storiche e l'offerta di street food, che hanno contribuito a rivitalizzare il quartiere appianando i conflitti, rendendo la zona un melting pot di culture diverse. Scopo del libro è quello di far conoscere un volto inedito del quartiere attraverso foto d'epoca, ricordi e testimonianze, creando con la partecipazione attiva dei cittadini una vera e propria memoria storica, con uno sguardo al futuro e alle nuove generazioni.

Ne parliamo con l'**Associazione ViviSarpi (Giuseppe Fasola, Anna Viganò)**.



Giovedì 2 settembre, ore 18.30

MUDEC | Spazio delle Culture “Khaled al-Asaad”



LEZIONE D'AUTORƏ

Françoise Vergès

DÉCOLONISONS LES ARTS

Docente, politologa e attivista, **Françoise Vergès** è una delle più eminenti voci del femminismo nero, o femminismo decoloniale. Le sue riflessioni sulle arti, le estetiche e la cultura invitano ad allargare lo sguardo, prestare l'orecchio alla trasversalità artistica e fanno appello alla necessità di trasformare il campo culturale e artistico dove la decolonizzazione conduce all'emancipazione creativa e ad una necessaria e urgente trasformazione del mondo.

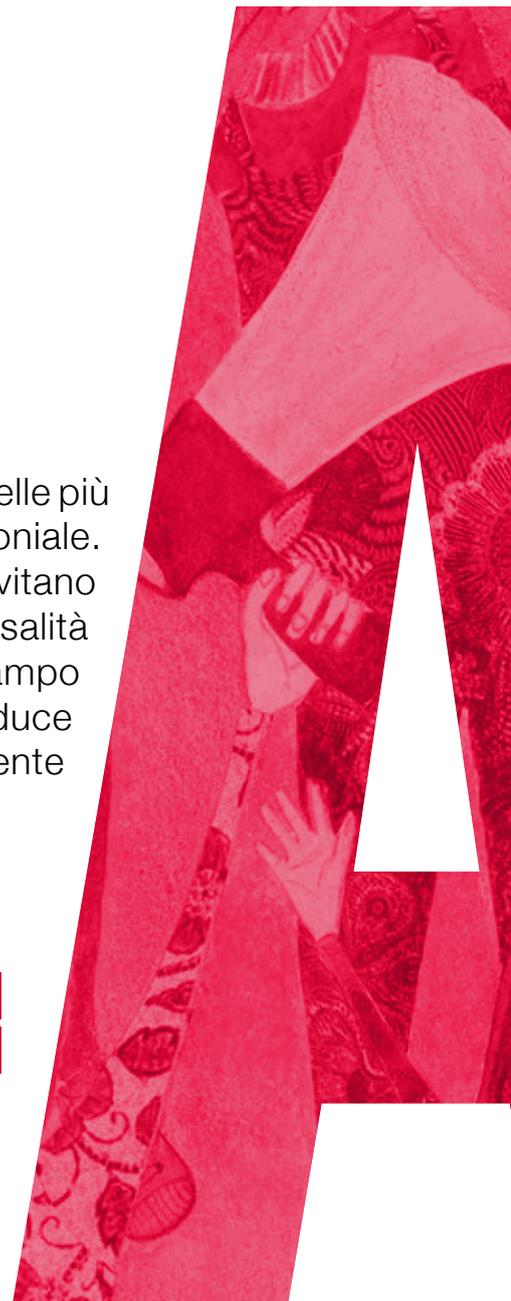
Introduce **Marie Moïse**.

Giovedì 9 settembre, ore 18.30 - online



sui canali social del MUDEC, di Milano Città Mondo e

sul canale youtube del Comune di Milano – InComune



Camilla Hawthorne

LE GEOGRAFIE DEL MEDITERRANEO NERO

Il Mediterraneo nero è il concetto attorno a cui **Camilla Hawthorne** - geografa e professoressa di Sociologia all'Università della California-Santa Cruz - costruirà il suo intervento di #Remix, in cui mostrerà i fili rossi che legano le diverse diaspore nere nelle Americhe e nei Paesi del Mediterraneo. Razzismo, riforma della legge sulla cittadinanza, confini territoriali difesi a spese di migliaia di vite umane, femminismo, tecnologia sono i temi che Hawthorne ha navigato negli ultimi dieci anni e il risultato è una fotografia lucida del nostro tempo, caratterizzato da una comunità nera globale che vuole partecipare attivamente alla scrittura della sua storia. Passata e futura.

Se volete sapere chi sono gli afrodiscendenti e come si muovono nel mondo, quella di Hawthorne è una delle voci afroitaliane più interessanti del panorama contemporaneo.

Introduce **Kibra Sebhat**.



➤ Giovedì 14 settembre, ore 18.30 - online
sui canali social del MUDEC, di Milano
Città Mondo e sul canale youtube
del Comune di Milano – InComune

PERFORMANCE

REGARDEMOI - LISMOI! GUARDAMI - LEGGIMI!

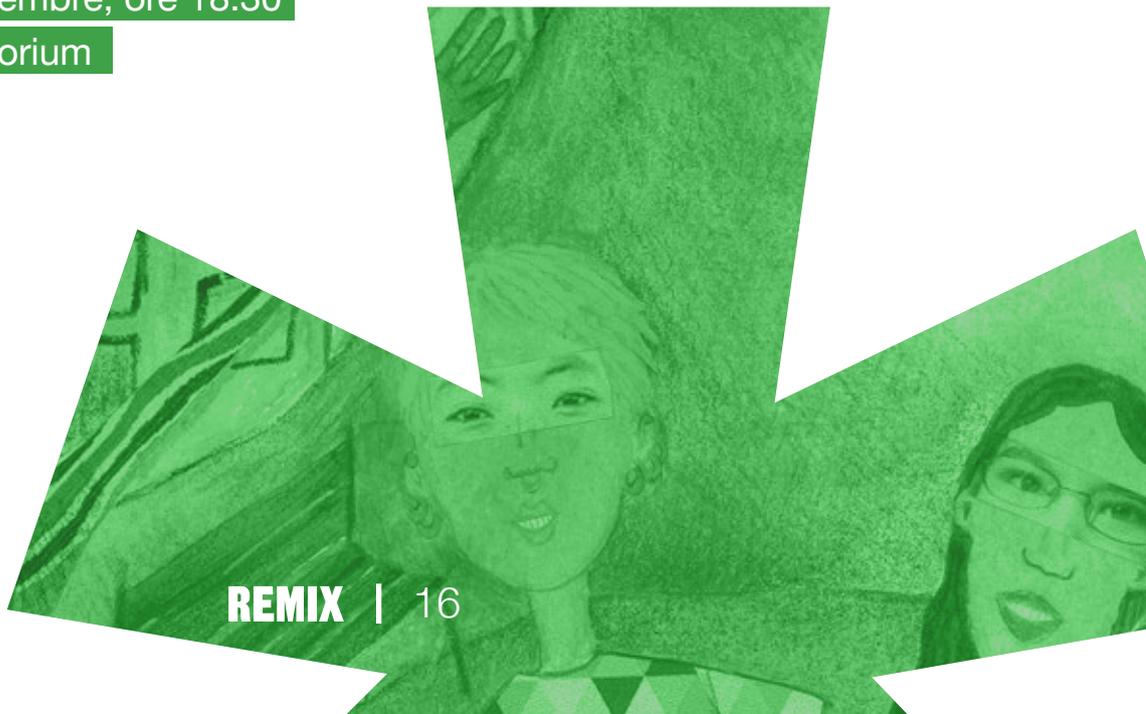
Un incontro simbolico e reale tra culture che trova la sua espressione concreta nelle associazioni culturali coinvolte e nella particolarità degli autori. Un avvicinamento tra culture attraverso l'espressione di diversi generi artistici: prosa, poesia, graphic novel, musica, danza.

Con **Gabriella Kuruvilla** (romanzo *Maneggiare con cura*), **Verusca Costenaro** (raccolta di poesie *Sofia ha gli occhi*), **Pap Khouma**, **Paolo Loreto** (graphic novel *Ventimila viventi sotto il mar di Sicilia*) e **Modou Gueye** (attore, performer, cantante e mediatore culturale).



Giovedì 23 settembre, ore 18.30

MUDEC | Auditorium



DOCUCITY

METICITTÀ

Nell'ambito del progetto "Milano Città Mondo #Remix", il **Comune di Milano** in collaborazione con **Milano Città Mondo, MUDEC | Museo delle Culture, Università degli Studi di Milano, Docucity/UNIMI**, promuove il Concorso per film e video "MetiCittà".

L'idea centrale risiede nella volontà di raccogliere testimonianze, documenti, riflessioni che, attraverso il racconto audiovisivo sappiano raccontare la complessità delle contaminazioni (culturali, linguistiche, relazionali) e delle rappresentazioni che si vanno progressivamente costruendo nei nostri contesti metropolitani contemporanei, anche attraverso forme di auto-narrazione che generino auto-riflessione ed empowerment, come ad esempio le esperienze laboratoriali e il documentario partecipativo.

Proiezione dei film selezionati e premiazione del film vincitore.



Sabato 18 settembre, ore 18.30

MUDEC | Auditorium



PERFORMANCE

L'ESTETICA DELL'ACQUA NELLA CULTURA ARABA

tra religione, letteratura, musica, calligrafia, cinema.

Molto spesso la cultura araba è ridotta alla religione islamica, la religione islamica è ridotta ai testi sacri e i testi sacri sono ridotti ai versetti sulla sharia. L'intento di questo incontro, invece, è rimettere la cultura araba nel suo più ampio contesto di grande civiltà.

Lo faremo seguendo il fil rouge costituito dal tema dell'acqua e di come essa sia stata percepita nelle varie dimensioni artistiche, culturali e religiose.

Mā' - due lettere in arabo. Comincia tutto da lì, dall'elemento acqua, che attraversa fluidamente e trasversalmente religione, letteratura, musica, calligrafia, cinema. Molto spesso la cultura araba è ridotta alla religione islamica, la religione islamica è ridotta ai testi sacri e i testi sacri sono ridotti ai versetti sulla sharia. L'intento di questo incontro, invece, è rimettere la cultura araba nel suo più ampio contesto di grande civiltà. Lo faremo seguendo il fil rouge costituito dal tema dell'acqua e di come essa sia stata percepita nelle varie dimensioni artistiche, culturali e religiose.

A cura di **Wael Farouq** (docente di lingua e letteratura araba), con **Elisa Ferrero** (traduttrice, scrittrice e lettrice di lingua araba) e **Hani Gergi** (docente di lingua araba e musicista).

> Giovedì 30 settembre, ore 18.30
MUDEC | Auditorium



LIBRI DA MUDEC

bell hooks

ELOGIO DEL MARGINE + INSEGNARE A TRASGRESSIONE

Il 2020 è stato l'anno della felice riscoperta in Italia di bell hooks, autrice di riferimento sul tema del razzismo subito dalle donne nere negli Usa. Sono stati infatti ripubblicati a quasi venti anni di distanza due dei saggi cardine del suo pensiero: "Elogio del margine" e "Insegnare a trasgredire"

Nei saggi di Elogio del margine, scopriamo i luoghi in cui si è svolta e si svolge la resistenza delle donne afroamericane, a partire dalla casa, scudo di protezione dalla violenza razzista mentre in "Insegnare a trasgredire" si affronta la questione della formazione, della pedagogia e della trasmissione dei saperi in un'ottica non solo accademica, ma anche comunitaria.

Con **Maria Nadotti**, scrittrice, traduttrice e intellettuale che per prima ha portato il lavoro di hooks in Italia, e **Rahel Sereke**, urbanista e attivista per i diritti civili.

Giovedì 7 ottobre, ore 18.30

> MUDEC | Spazio delle Culture

"Khaled al-Asaad"



LEZIONE D'AUTOR@

LA CITTÀ E IL MUSEO CHE VOGLIAMO

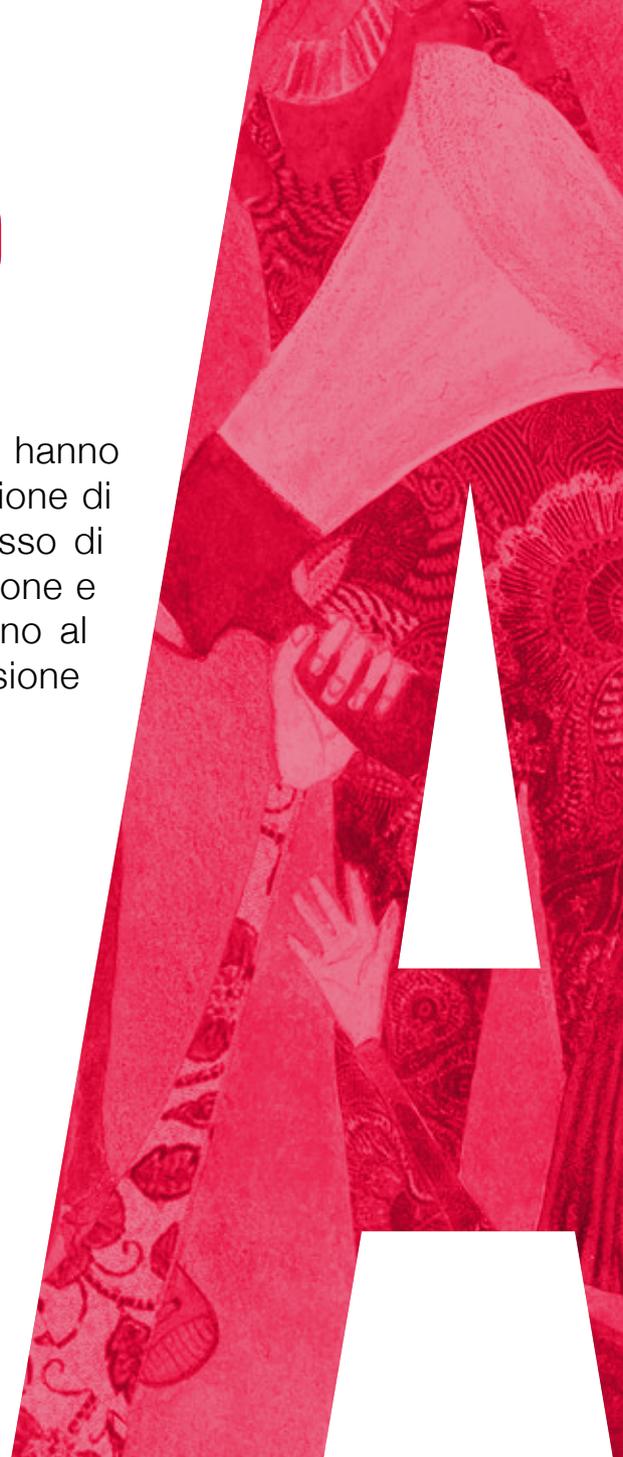
Alcuni ricercatori e laureandi della **NABA**, che hanno seguito in maniera ravvicinata il percorso di riflessione di Milano Città Mondo e del MUDEC nel loro processo di costruzione di una cultura basata sulla partecipazione e sull'inclusione delle marginalità culturali, presentano al pubblico il lavoro di ricerca etnografica fatto in occasione di MCM #Remix.

A cura di **Andrea Staid** e **Silvia Iannelli**.

Giovedì 14 ottobre, ore 18.30

> MUDEC | Spazio delle Culture

“Khaled al-Asaad”



PERFORMANCE

MUDEC IN RAP

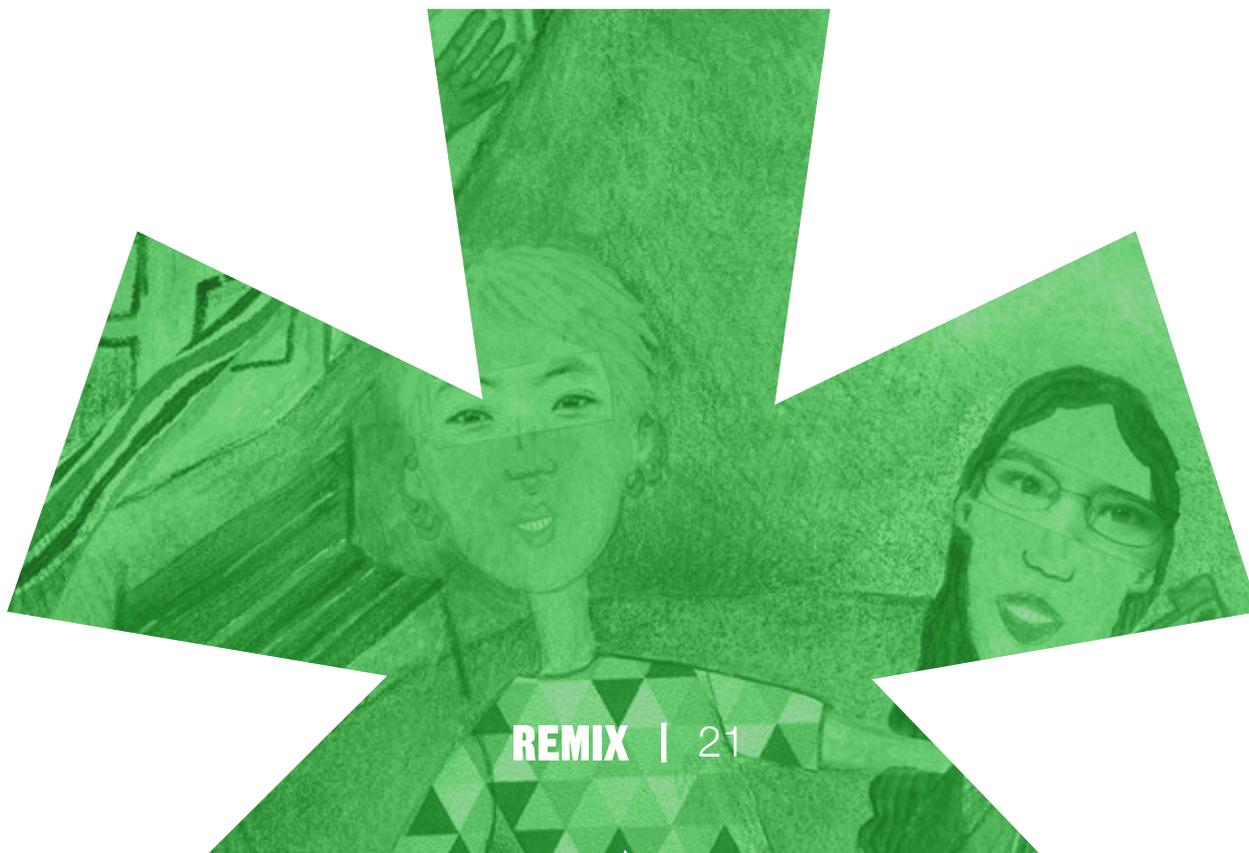
Serata performativa che restituisce tutto il lavoro del laboratorio “Museo in Rap”, attraverso le storie dei ragazzi che vi hanno partecipato auto-narrate da parole, musica, emozioni, partecipazione.

A cura di **Simone Andres Ollearo, Daniele Diamante**
e della crew **#Team Alucina**.



Sabato 16 ottobre, ore 18.30

MUDEC | Auditorium



REMIX | 21

PERFORMANCE

DALLA POESIA AL TEATRO: PERIPEZIE DI UNA DONNA SENZA VALIGIA

Una performance dove teatro, danza e videopoesia dialogano, creando il viaggio onirico di una donna alla ricerca della poesia. Una storia raccontata attraverso immagini, suoni e giochi di luci che si mescolano con il linguaggio del corpo e della parola.

Ognuna delle poesie diventa una tappa di questo viaggio e pone interrogativi sul senso magico della vita.

Una performance poetica dove la narrazione è intesa come strumento di lettura della realtà e di interazione con il territorio, nelle sue diverse declinazioni linguistiche e culturali; dove lo sguardo si apre sulle pratiche e gli approcci interculturali rappresentando nuove voci, nuove sensibilità, nuove riflessioni. Un viaggio dove l'arte è partecipazione attiva, creatrice di spazi di dialogo decolonizzati.

È un progetto della compagnia artistica **Interrogante Spettacolo** e dell'**Associazione CubEArt** in collaborazione con **La Casa della Poesia** di Milano, l'**Istituto Cervantes** di Milano, l'**Istituto Cubano del Libro** e il **progetto Poetry is my passion**.





A termine un

dibattito moderato da:

Silvia Iannelli, antropologa museale

Ana María Pedroso Guerrero, poetessa e direttrice del progetto “Poetas en paralelo. Poesía e comunidad”

Con la partecipazione di **Kalua Rodriguez** (attrice e pedagoga) direttrice della compagnia artistica *Interrogante*, **Carmen Canillas** (gestora culturale dell’Istituto Cervantes di Milano) coordinatrice del progetto *Poetas en paralelo*; i poeti, **Pietro Berra** (poeta e giornalista), **Sabrina Crivelli** (poeta è scrittrice e teorica del cinema e delle arti visive), **Amos Mattio**, (poeta e coordinatore della *Casa della Poesia* di Milano), curatore della selezione italiana del progetto “*Poetas en paralelo. Poesía e comunidad*”.



Giovedì 21 ottobre, ore 18.30

MUDEC | Auditorium

Performance artistica Compagnia Interrogante Spettacolo

Yanedis Martinez (danzatrice)
Yudel Collazo (attore e danzatore)
Eva Laura Testa (poetessa
e danzatrice)
Danny Torres (fotografo)

Poete

Mirna Ortiz
Ana María Pedroso Guerrero
Paola Pennecchi
Luigi Cannillo
Paolo Cerruto
Roberto Mussapi

Musica

Lucas Ezequiel Rodriguez
Danny Torres

Assistente di Direzione

Yosvanis Gil

Direzione Generale

Kalua Rodríguez

CONVEGNO

ATTUALITÀ DEL MUSEO E NARRAZIONE DEI NUOVI CITTADINI



Venerdì 26 e sabato 27 novembre - ore 10.30

MUDEC | Auditorium



LABORATORI

MUSEO IN RAP

A cura di Simone Andres Ollearo

Il museo e i suoi depositi nascondono tesori che suscitano meraviglia e spunti creativi in chiunque si avvicini, ancora di più se le radici culturali di chi guarda affondano in quei luoghi dove queste opere sono state fabbricate: ricordi, racconti, forse disagio o nostalgia, ammirazione e desiderio di saperne di più? In questo laboratorio i giovani aspiranti rapper avranno una carta in più per visitare il museo e le sue collezioni: le tecniche della composizione musicale. Durante le giornate di laboratorio i ragazzi potranno scoprire l'uso e la storia degli antichi strumenti musicali e di tanti altri oggetti conservati nelle collezioni del MUDEC. Le emozioni e le riflessioni che scaturiscono da questo incontro verranno messe in musica grazie alla guida di due rapper esperti, attivi nel campo della mediazione culturale: **Simone Andres Ollearo** e **Daniele Diamante**. Il laboratorio ha l'obiettivo di costruire un percorso di avvicinamento dei ragazzi alle collezioni museali e alle storie interculturali che esse racchiudono, ma soprattutto di favorire la crescita delle loro capacità espressive e la riflessione sulle proprie potenzialità narrative. I brani prodotti nel corso del laboratorio verranno presentati al pubblico in una serata performativa che si terrà presso l'Auditorium del MUDEC il 16 ottobre 2021 a cura di Simone Andres Ollearo e **#Team Alucina**.

A cura di **Simone Andres Ollearo** e **Daniele Diamante**.

Con **Leo Vertunni** (*sitar*) e **Federico Sanesi** (*tabla*).



Lunedì 21, 28 giugno e 5 luglio, 16.30

MUDEC | Depositi | Biblioteca

IL CONFINE DELLA COLONIA

A cura di Kibra Sebhat. Conducono: Uoldelul Chelati Dirar, Rahel Sereke, Selam Tesfai e Addes Tesfamariam

L'Italia ha un tabù ed è l'esperienza coloniale. I confini spaziali, temporali e umani verranno osservati con lo sguardo consapevole di chi sa che molto ancora deve essere accettato, condiviso e soprattutto trasmesso alle nuove generazioni. Per decolonizzare la Città dobbiamo liberarci del tabù sulle colonie italiane.

Giovedì 9 settembre, ore 10.00
Laboratorio aperto al pubblico



Martedì 21 e 28 settembre, 5 e 12 ottobre, ore 15.00
Laboratorio per insegnanti

MUDEC | Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"



L'ARTE NAIF COME ICONOGRAFIA VODÙ

L'arte naif è la spontanea espressione e rappresentazione del mondo visto con occhi ingenui e tratti infantili. Ad Haiti questa pittura descrive iconograficamente la religione vodù potenza invisibile e misteriosa capace di intervenire in tutti i momenti nella società degli esseri umani.

Breve lezione di storia, musiche haitiane (sacre, tribali, popolari) come cerimonia ed espressione primitiva per disinibire il corpo e la mente prima di cominciare a creare l'opera collettiva.

A cura di **Nikos Moïse**.



Sabato 11, 18 e 25 settembre, ore 16.00

MUDEC | Cortile



PASSEGGIATE DECOLONIALI

La decolonizzazione della città parte da uno sguardo: quello sullo spazio urbano attraversato insieme ai cittadini della diaspora delle ex colonie italiane. Il loro sguardo guiderà i partecipanti verso la scoperta e la reinterpretazione dei luoghi di Milano che rivelano le memorie del passato coloniale italiano in Eritrea, Etiopia, Libia... Uno sguardo decolonizzato che attraversa la città e la storia senza negazioni e permette di rinarrare alcuni luoghi dimenticati della città.

A cura di **Marie Moïse**.

> date da definirsi



GLI INCONTRI

INAUGURAZIONE E PRESENTAZIONE DEL PALINSESTO

Giovedì 29/4, ore 18.00 - online e su comune.milano.it/web/incomune-webtvradio

CONVEGNI

RACCONTARE IL REALE. NARRAZIONE. RICERCA E DIDATTICA CON IL CINEMA DOCUMENTARIO

Giovedì 13/5 e Venerdì 14/5, ore 14.15 - online

ATTUALITÀ DEL MUSEO E NARRAZIONE DEI NUOVI CITTADINI

Venerdì 26/10 e sabato 27/10, ore 10.30 - MUDEC | Auditorium

LIBRI DA MUDEC

L'UNICA PERSONA NERA NELLA STANZA

Giovedì 6/5, ore 18.00 - online

DECOLONIZZARE IL MUSEO

Giovedì 15/7, ore 18.30
Stabilimento Estivo BASE

ELOGIO DEL MARGINE + INSEGNARE A TRASGRESSIONE

Giovedì 7/10, ore 18.30
MUDEC | Spazio delle Culture
"Khaled al-Asaad"

WHERE THE LEAVES FALL & CINESI D'ITALIA: AUTO-RAPPRESENTAZIONE DEI SINO-ITALIANI

Giovedì 3/6, ore 18.30 - online

SONO QUI

Giovedì 17/6, ore 18.30
Stabilimento Estivo BASE

LA CASA VIVENTE

Giovedì 8/7, ore 18.30
Stabilimento Estivo BASE

LEGGERE LA CINA A MILANO OGGI

Giovedì 2/9, ore 18.30
MUDEC | Spazio delle Culture
"Khaled al-Asaad"

TALKS

LA LINEA DEL COLORE NELL'EDITORIA ITALIANA

Giovedì 27/5, ore 18.30 - online

IL COLORE DELLA SCENA

Giovedì 24/6, ore 18.30
Stabilimento Estivo BASE

TALKS

BE THE DIFFERENCE

Giovedì 1/7, ore 18.30
Stabilimento Estivo BASE

PERFORMANCE

REGARDEMOI - LISMOI! GUARDAMI - LEGGIMI!

Giovedì 23/9, ore 18.30
MUDEC | Auditorium

LA CITTÀ E IL MUSEO CHE VOGLIAMO

Giovedì 14/10, ore 18.30
MUDEC | Spazio delle Culture
"Khaled al-Asaad"

LABORATORI

MUSEO IN RAP

Lunedì 21/6 28/6 e 5/7,
ore 16.30
MUDEC | Depositi | Biblioteca

L'ESTETICA DELL'ACQUA NELLA CULTU- RA ARABA

Giovedì 30/9, ore 18.30
MUDEC | Auditorium

LEZIONE D'AUTORE

DÉCOLONIS- ONS LES ARTS

Giovedì 9/9, ore 18.30 - online

PASSEGGIATE DECOLONIALI

Date da definirsi

IL CONFINE DELLA COLONIA

Giovedì 9/9, ore 10.00
Laboratorio aperto al pubblico
Martedì 21/9 e 28/9, 5/10
e 12/10 ore 15.00
Laboratorio per insegnanti
MUDEC | Spazio delle
Culture "Khaled al-Asaad"

MUDEC IN RAP

Sabato 16/10, ore 18.30
MUDEC | Auditorium

DALLA POESIA AL TEATRO: PERIPEZIE DI UNA DONNA SENZA VALIGIA

Giovedì 21/10, ore 18.30
MUDEC | Auditorium

LE GEOGRAFIE DEL MEDITER- RANEO NERO

Giovedì 14/9, ore 18.30 - online

DOCUCITY

METICITTÀ

Sabato 18/9, ore 18.30
MUDEC | Auditorium

L'ARTE NAIF COME ICONO- GRAFIA VODÙ

Sabato 11/9, 18/9 e 25/9,
ore 16.00
MUDEC | Cortile



Comune di
Milano



MILANO
CITTA'
MONDO



MUDEC

Museo delle Culture

Con il patrocinio oneroso di

Fondazione
CARIPLO



In collaborazione con



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO



Docucity

Il calendario potrebbe subire variazioni.

Tutti gli eventi in presenza sono a ingresso **gratuito, su prenotazione.**

In caso di pioggia i laboratori, gli eventi e le passeggiate all'aperto saranno rimandate a data da destinarsi.

MCM#06 - REMIX

Ufficio Reti e Cooperazione Culturale

Bianca Aravecchia

Alessandra Cecchinato

Silvia Iannelli

Chiara Martucci

Irene Residenti

Davide Romanò

Per info

c.reticoopculturale@comune.milano.it

 [milanocittamondo](#) | [MUDEC.museodelleculture](#)

 [milanocittamondo](#) | [MUDEC_official](#)

www.MUDEC.it | www.MUDEC.it/ita/milano-citta-mondo-3/

MUDEC

Museo delle Culture via Tortona 56